

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 41 (1979)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Informez-vous!

# Profitez-en!

Nous livrons une meilleure qualité, franco domicile et du stock pour un prix avantageux:

#### **Moulin pour maïs humide SKJOLD**

pour épis entiers du maïs, Corn-Cob-Mix, céréales et paille. Diverses grandeurs, force nécessaire à partir de 25 CV électrique, 50 CV par prise de force. Hauteur d'élévation jusqu'à 15 m. Selon désir avec alimentation progressive par vis.

#### **Moulin-mélangeur SKJOLD PICCOLO**

depuis des années, le moulin-mélangeur est le plus avantageux par ses qualités. Nouveau: Alimentation pour auto-vibrateur selon charge du moteur. Moteur du moulin 7,5 ou 10 CV, moteur du mélangeur 3 CV. Contenance du mélangeur 1260 litres. Sans frais d'installation, car il est livrable avec câble et fiche électrique, prêt à brancher.

#### **Moulin RVO NEUERO**

réglage du débit entièrement automatique, breveté. Moteur 7,5 ou 10 CV. Sur châssis, console soit au sol, soit au mur ou réservoir à farine. Modèle spécial pour Corn-Cob-Mix.

Nous nous tenons volontiers à votre disposition pour des renseignements complémentaires et vous soumettre une offre; nos prix vont vous surprendre!



**MASCHINEN AG**  
**4112 Bättwil p / Bâle** Tél. 061 - 75 11 11



# ARGENTERIO

c'est le meilleur!

Il vous est proposé à 2 ou 4 roues avec prise de force ou moteur électrique bâquilles mécaniques ou hydrauliques

à des prix jamais vus

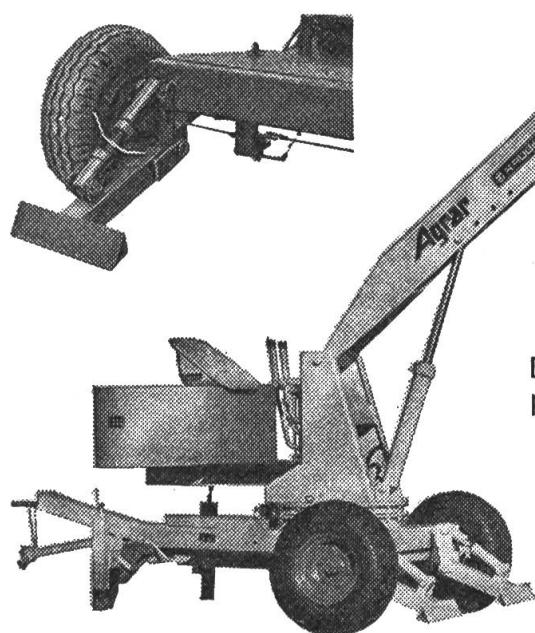
par l'importateur direct, le

#### **CERCLE DES AGRICULTEURS DE GENÈVE ET ENVIRONS**

Service machines 16, rue des Noirettes Case postale 8 1211 Genève 24  
Téléphone 022 - 42 36 36 M. Rohrbach: 021 - 74 35 91

# Grues hydrauliques Krüger

Grâce aux supports très robustes la position de la grue hydraulique Krüger reste stable, même en exécutant les plus lourds travaux.



Différentes grandeurs et types pour toute exploitation. Entraînement par prise de force et par moteur, livrable avec pelle à terre, rétro et corbeille à betteraves.

Demandez le prospectus pour la grue à fumier Krüger

Adresse: \_\_\_\_\_

# Agrar

Agrar Fabrique de machines agricoles SA  
9500 Wil SG

Tél. 073 / 25 16 25

Illustration de la première page de couverture

## Brasseur à colimaçon ALTHAUS pour vidage total des citernes

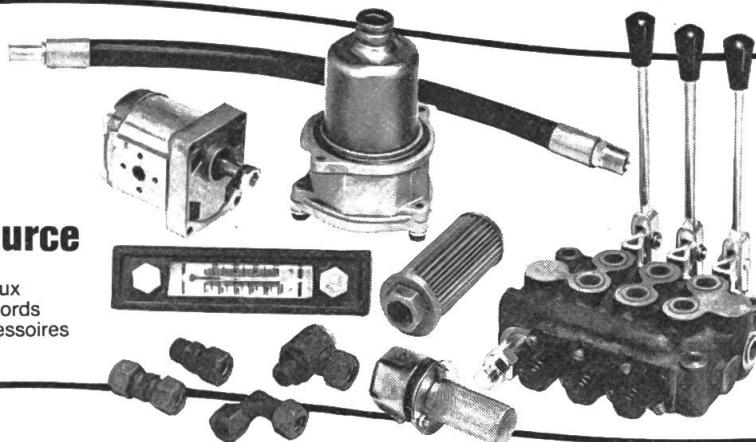
Le brasseur ALTHAUS combiné pneumatique et à colimaçon a été construit pour des conditions exceptionnelles. Là où les brasseurs pneumatiques ou à ailes ne suffisent plus, il est indiqué de recourir au brasseur à colimaçon ALTHAUS. Grâce à l'effet combiné de l'air et du colimaçon, les liquides visqueux et les restes opiniâtres de porcheries ou de parcs avicoles sont éliminés complètement et l'intérieur de la citerne est toujours propre.

Le brasseur ALTHAUS à colimaçon est combiné avec le compresseur. Sa fixation se fait sur le brasseur pneumatique se trouvant au fond et sur toute la longueur de la citerne. Sitôt que le compresseur est mis en marche par la prise de force du tracteur, les deux systèmes, pneumatique et à colimaçon, fonctionnent en même temps et mettent immédiatement tout le contenu en circulation. Ce brassage à double effet est sensationnel.

Le brasseur ALTHAUS à colimaçon a été examiné par la Station fédérale de recherches à Tänikon.

**Tous  
les éléments  
hydrauliques  
d'une seule source**

- pompes à engrenages
- tuyaux
- électro-vannes
- raccords
- filtres
- accessoires



Demandez  
notre documentation!

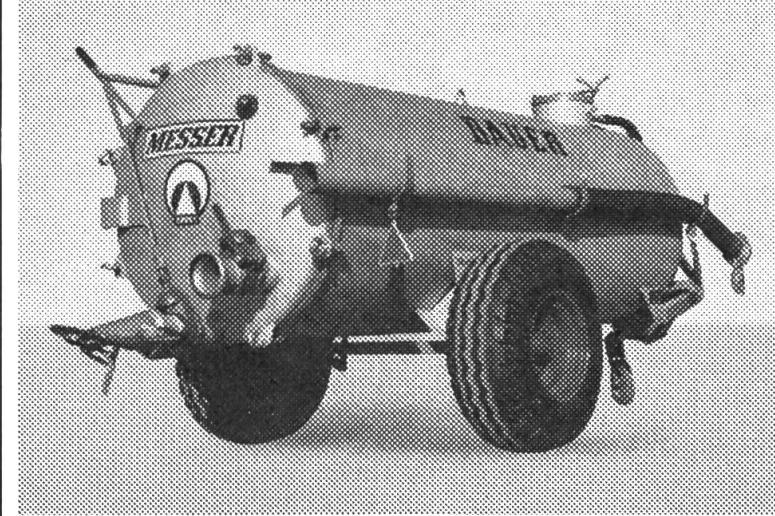
**gummi Maag**  
ses produits dépassent son nom

1024 Ecublens, Tél. 021/357464  
8600 Dübendorf 1,  
Tél. 01/821 31 31  
9000 St-Gall, Tél. 071/252520  
3084 Berne-Wabern,  
Tél. 031/54 41 11

• 1184

# Tant d'avantages!!!

Capacités: 2100 à 8100 l



TA

Les citernes  
à pression BAUER  
possèdent  
tant d'avantages  
que nous n'avons pas  
assez de place pour  
tous les faire figurer  
dans cette annonce!

C'est pourquoi,  
demandez des  
prospectus ou des  
offres à l'adresse  
suivante:

machines agricoles  
et industrielles

**4704 Niederbipp BE**

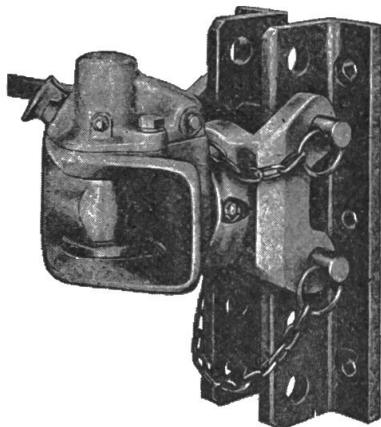
Tél. 065 - 73 23 63

Succ. Moudon VD

Tél. 021 - 95 15 74

**MESSE**

Ernst Messer AG



Sans effort, simple et sans danger

Nouveau: livrable avec télécommande

## Accouplement automatique pour tracteurs agricoles

livrable en diverses exécutions.

**NOUVEAU: se dételle à distance depuis la cabine du tracteur.**

Le dispositif d'accouplement ROCKINGER

a fait ses preuves sur des milliers de camions de toutes marques

Veuillez m'envoyer: (Prière de marquer d'une croix ce qui convient)

des prospectus     un conseiller (sans engagement de ma part)

### Représentation générale

**WETTER + HIRSCHI SA 2504 Bienne-Mâche**  
Mühlestrasse 34a Tél. 032 - 41 03 61

# le super-conseil:



**filtres à huile - filtres à air - filtres hydrauliques**

du plus grand dépôt de filtres en Suisse  
Des prix dont toute la branche parle.  
Plus de 1000 types différents de filtres  
en stock.

Livraison par votre garagiste

## SCHUPP

H.Schupp AG, Weieracherstr. 3,  
8184 Bachenbülach,  
Téléphon 01/8606352

**SIPRA®**  
durent  
plus long-  
temps



Fabriqués en Suisse. Matériaux, forme et confection sont de tout premier ordre. Il en est ainsi de tous les modèles SIPRA. Demandez vos gants de travail SIPRA à votre détaillant.  
Prospectus remis par

Mötteli + Co.  
Fabrique de gants de travail  
8048 Zurich

## Technique Agricole Occasions

01 - 207 73 91



Maschinen AG

4112 Bättwil p/Bâle

Téléphone 061 - 75 11 11

**offre ses machines d'occasion  
en 3 catégories, soit:**

1. Non revisées = prix extraordinairement avantageux!
2. Partiellement revisées = en parfait état de marche!
3. Entièrement revisées = vernies à neuf, 1 année de garantie, livraison franco. Presque pas de différence avec une machine neuve pour pratiquement le même service . . . mais bien meilleur marché!

Demandez-nous, sans engagement de votre part, notre liste complète d'occasions (16 pages). Vous y trouverez entre autres les machines suivantes:

- Vibroculteurs et cultivateurs rotatifs
- Cultivateurs à socs
- Ramasseuses de pierres
- Distributeurs d'engrais centrifuges, à caisse et à bande
- Epandeurs à fumier
- Semoirs monograine et à céréales
- Planteuses de p.d.t. autom.
- Sarcleuses
- Faucheuse à coupe rapide
- Râteaux-faneurs, épandeuses-faneuses
- Autochargeuses (diff. marques, modèles et grandeurs)
- Arracheuses de p.d.t. WISENT, SAMRO, HASSIA, GRIMME, en partie machines d'exposition neuves (diff. marques et grand.)
- Arracheuses de betteraves (SCHMOTZER tractées, BETAMEC autom.)
- Ensileuses à maïs HAGEDORN, MENGELE
- Moulins à mouture e marteaux
- Trieurs MAROT
- Souffleuses déchargeuses et hacheuses
- Distributeurs universels p. silos
- Hacheuses-ensileuses (MENGELE)
- Transport. à ruban (MIEDEMA)
- Désileuses (3-points)
- Moteur VW pour transp. pneum. (neuf)
- Treuils, pinces à foin
- pompes à purin
- Moteurs électriques (également des neufs très avantageux)
- Eléveurs hydrauliques

Renseignez-vous par téléphone ou, mieux encore, venez voir notre exposition!

### ATELIER DE RÉPARATIONS

#### Land-Rover

Vente et reprises. Pièces neuves et d'occasion.  
Transformations pour expéditions.

P.-A. Schnelder 1196 Gland Rte de Nyon  
Tél. 022 - 64 32 66

#### A vendre

Tracteur-enjambeur DERROT mot. Renault avec turbine, rampe traitement, houes, butteurs, cisailleuse, etc.  
Revisé. Fr. 12'800.—

CHALUT MOTOCULTURE, 1254 JUSSY GE  
tél. 022 - 59 14 30

Nous achetons traceurs à chenilles  
**Clétrac Oliver**  
 modèles AG, BG, BD, DD, nous livrons des **pièces de rechange**.  
**Ernst Schmid Langholz 593 8618 Oetwil s/See ZH**  
 Tél. 01 - 929 12 71 ou 021 - 37 38 20

A vendre 1 tracteur MF 595 DT (4 roues motrices)  
 - avec turbo  
 - cabine de sécurité  
 - Pneus 15-38, 11-28

Pour tous renseignements s'adresser à:  
**FSA, Fribourg Tél. 037 - 22 63 53**

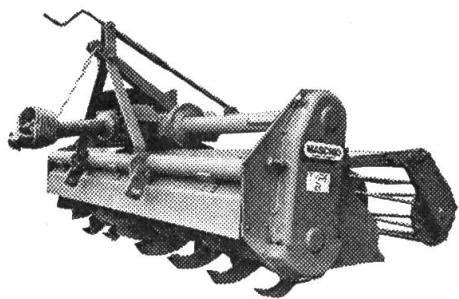


... ECHALLENS ...  
 depuis plus de 100 ans ...  
 crée - fabrique - vend ...  
 des machines agricoles

Voici nos dernières créations:  
 Charrue JURA «Non-Stop»  
 Fabrication des maisons Ott & Henriod

**AEBISUGIEZ**

## **Voilà pourquoi nous vendons davantage... .**



### **Fraiseuse Maschio**

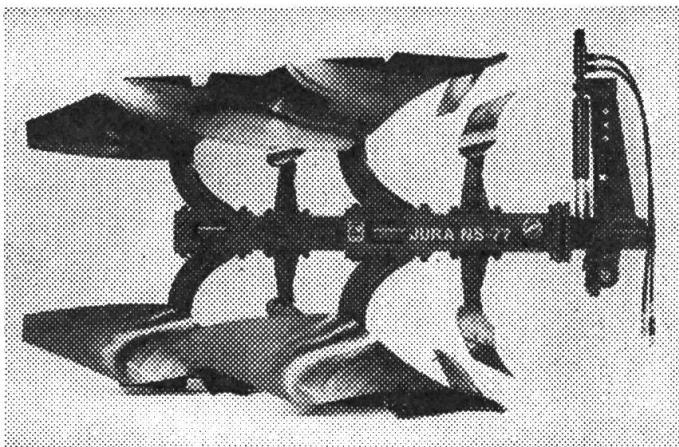
- 4 vitesses
- Cylindre d'appui de série.
- 6 couteaux par rayon fraiseur.
- Deux ans de garantie.
- Garantie illimitée contre la casse des couteaux et des dents.
- Arbre articulé muni d'une sécurité de surcharge.

**Et comme toujours,  
très avantageux  
par l'importateur général**

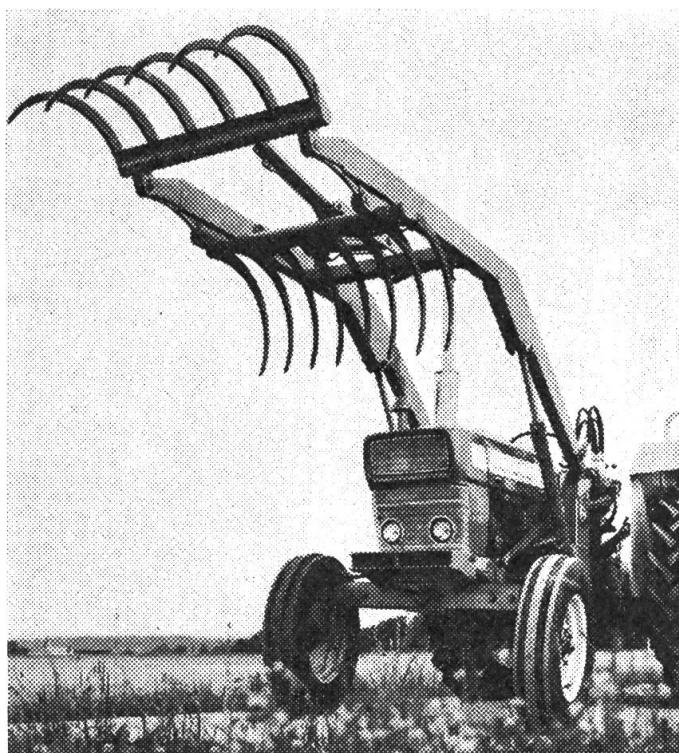
**AEBISUGIEZ**

vorm. AEBI INS

Tel. 032 83 26 27 und 037 73 11 33



**CHARGEUR FRONTAL «GLOUTON»**  
 Brevet suisse et étranger



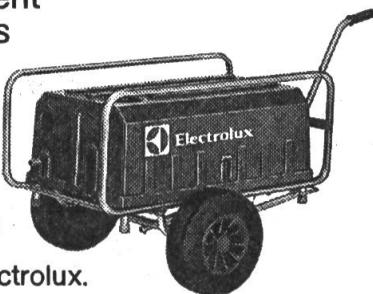
Tél. 021 - 81 18 81 / 82: Echallens  
 Succursale à Corcelles / P. 037 - 61 42 50

## Appareil de nettoyage par haute pression

### imbattable!

- 20-175 bar
- dimensions rationnelles
- système d'encastrement selon vos désirs

Avant de vous décider de faire un achat de ce genre, il vous faut absolument voir Electrolux.



par exemple 130 bar Fr. 2490.-

 **Electrolux**

Electrolux ISS AG  
Flurstrasse 56, 8048 Zürich, Tel. 01-52 41 61

### Le poste de soudure idéal

pour l'agriculteur moderne

GLOOR livre «sur mesure» ce qui convient le mieux pour vous.

Demandez nos prospectus gratuits avec indication des prix en envoyant le talon à

**GLOOR**

GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF  
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

707



## HELVETAS

La République du Mali en Afrique occidentale crée, en collaboration avec des experts suisses, un centre de formation en technique agricole destiné à des conseillers maliens ainsi qu'à la formation complémentaire de techniciens et d'agronomes. Pour le poste de chef d'équipe et de projet, responsable de la direction du centre, Helvetas cherche un

### Ingénieur agronome, év. agrotechnicien

#### Qualités requises:

- Plusieurs années d'expérience professionnelle
- Bonnes connaissances quant à l'emploi de machines agricoles et expérience d'enseignant et de conseiller souhaitables
- Bon pédagogue et habile négociateur
- Notions d'allemand

Si vous désirez une activité intéressante et pleine de responsabilités, adressez-vous avec les documents habituels à:

**HELVETAS**

Association suisse d'assistance technique, St. Moritzstrasse 15, case postale, 8042 Zurich

# Aux CFF je m'en tire bien comme apprenti d'exploitation

Si vous aimez le mouvement, le travail dans un petit groupe, voici les tâches qui vous seront confiées:

- Formation des trains de voyageurs et de marchandises
- Acceptation et manutention des marchandises dans les halles
- Nettoyage des véhicules à voyageurs

#### Conditions d'admission

Avoir terminé la scolarité obligatoire. Avoir entre 15 et 20 ans dans l'année d'entrée.

**Durée de l'apprentissage 1½ ans.**

#### Pour de plus amples renseignements

Téléphonez-nous ou bien retournez le coupon ci-dessous à notre adresse.

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

No postal/localité \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Formation scolaire \_\_\_\_\_

ae 368.79

#### Direction d'arrondissement CFF

Centre d'information professionnelle

Case postale, 1001 Lausanne

Tél. 021 42 20 00



CFF c'est plus sûr

